



número 390. Octubre 2018

Tarazona

Revista gratuita editada por el Ayuntamiento.



LA COMARCA DE TARAZONA SE VUELCA CONTRA EL CÁNCER DE MAMA

PÁG. 7

El Premio "Ciudad de Tarazona" recae en la Banda y en la ACT

PÁG. 5



TODA LA INFORMACIÓN DE LA FERIA DEL LIBRO

PÁG. 11

sumario

nº 390. Octubre 2018

04

Ayuntamiento

El alcalde anuncia la bonificación al 95% de la plusvalía en las transmisiones mortis causa

05

Ayuntamiento

La Banda de Tarazona y la ACT, Premio "Ciudad de Tarazona"

06

Sociedad

Ayuntamiento e Inserta Empleo colaboran para fomentar la integración laboral

07

Sociedad

Tarazona se vuelca en la lucha contra el cáncer de mama

08

Sociedad

Instalados tres contenedores para la recogida de ropa usada

09

Reportaje

Festividad de San Atilano

10

Cultura

La traducción misionera y la novela negra centran la actividad en la Casa del Traductor

11

Cultura

Tarazona reúne a 43 autores en su V Feria del Libro

12

Turismo

Más de 2.600 personas visitan el cimborrio de la Catedral

13

Miscelánea

Noticias breves

17

Deportes

Lo más destacado del mes

20

Contraportada

Tarazona se lo pasa de miedo

Con nombre PROPIO



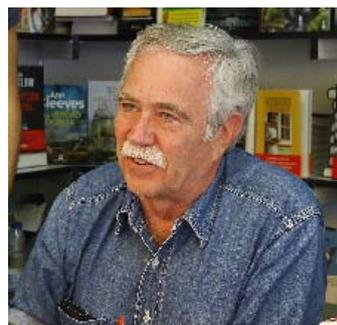
JUAN ANTONIO CALVO

La Centinela Running ha vuelto a batir su propio récord de participación con más de 3.000 personas que se sumaron a su iniciativa que aúna deporte y solidaridad y que pretende incidir en la necesidad de la prevención y de la detección precoz del cáncer de mama y genital. Juan Antonio Calvo es el presidente de la asociación.



FERNANDO MARTÍN Y LOURDES SÁNCHEZ

Presiden, respectivamente, la Asociación Cultural "Banda de Tarazona" y la Asociación de Comercio, Servicios e Industria de Tarazona que este año recibirán ex aequo el premio "Ciudad de Tarazona" que concede el Ayuntamiento por su contribución al progreso cultural y social de la ciudad.



ANTONIO PÉREZ HENARES

El periodista y escritor Antonio Pérez Henares más conocido como Chani será el pregonero de la V Feria del Libro que se celebrará del 9 al 11 en el Recinto Ferial. Una nueva oportunidad para que el público pueda encontrarse con sus escritores de cabecera y disfrutar de un fin de semana entre libros.

Teléfonos de Urgencia y Utilidad

AYUNTAMIENTO	976 199 110
OAC	010
POLICIA LOCAL	976 641 691
URGENCIAS POLICIA LOCAL	092
GUARDIA CIVIL	976 199 120
GUARDIA CIVIL TRAFICO	976 640 505
BOMBEROS	976 644 762
BOMBEROS URGENCIAS	112
CENTRO DE SALUD	976 641 285
URGENCIAS S.S.	976 641 154
SERVICIO SOCIAL DE BASE	976 641 033
PREVENCION DE DROGAS	976 641 033
CRUZ ROJA	976 640 926
REGISTRO CIVIL	976 641 681
JUZGADO 1ª INST. E INTRUC.	976 640 535
THERPASA	976 641 100
INEM	976 641 741
RADIO TARAZONA	976 641 704
INF. CONSUMIDOR	976 64 43 47
OBISPADO	976 64 08 00
OFICINA TURISMO	976 64 00 74
CENTRO DE PROFESORES	976 19 90 59
CENTRO DE EDUCACION	
DE PERSONAS ADULTAS	976 64 24 82
ESCUELA O. DE IDIOMAS	976 64 24 21
CONSERVATORIO MUSICA	976 64 35 61
ALMACENES MUNICIPALES	976 19 91 19
CORREOS Y TELEGRAFOS	976 64 13 17
PROTECCION CIVIL	976 64 02 03 - 006
POLIDEPORTIVO MUN.	976 64 20 20
CEE TURIASONENSES	976 64 28 61
BIBLIOTECA	976 19 91 21
ELECTRICAS REUNIDAS	976 19 91 34
HOSPITAL CLINICO	976 55 64 00
HOSPITAL "REINA SOFIA"	948 81 70 00
URGENCIAS ARAGON	112
CERRAJERO	605 02 67 95 - 639 04 44 74

Tarazona



Edición: Excmo. Ayuntamiento de Tarazona.
Plaza de España 2. 50500 Tarazona. Tel. 976 19 91 10. revista@tarazona.es www.tarazona.es

Realiza: Prensa Diaria Aragonesa, sa. Hernán Cortés, 37. 50005 Zaragoza.

Diseño y maquetación: Alfredo Losada.

Impresión: INO Reproducciones. D.L. Z-1987/92. **Numero de ejemplares:** 6.000.

Nota: El equipo de redacción no se hace responsable de las opiniones que libremente manifiestan sus autores acogidos al derecho de libertad de expresión. Asimismo autoriza a reproducir parcial o totalmente las informaciones aparecidas en este medio.

6 de noviembre * 19.00 horas. Charla "Aprender a educar" a cargo de Pedro García Aguado y Francisco Castaño Mena. Entrada libre hasta completar aforo. Recogida de invitaciones desde las 18.00 horas en la taquilla del teatro. (Se distribuirán dos por persona). Organiza el Ayuntamiento de Tarazona. LUGAR: Teatro Bellas Artes.



7 de noviembre * 19.00 horas. Festividad de la Virgen del Río. Rosario y misa en honor de la patrona de la ciudad interpretada por la Coral Turiasonense. LUGAR: Santuario de la Virgen del Río.

17 de noviembre * 20.30 horas. Festival Homenaje a Marisa Porcel. LUGAR: Teatro Bellas Artes.

22 de noviembre * A partir de las 19.00 horas. Encuentros con el autor: Fernando Lalana. Organiza la Diputación de Zaragoza con la colaboración del Ayuntamiento de Tarazona. LUGAR: Salón de Actos Centro de Mayores.

23 de noviembre * 19.30 horas. Presentación del libro "Arqueología y poblamiento en el Valle del Queiles", publicación realizada por un total de veinte especialistas tanto del propio Centro de Estudios Turiasonenses como de diferentes instituciones de investigación cercanas. Organiza el Centro de Estudios Turiasonenses de la Institución Fernando el Católico de Diputación de Zaragoza. LUGAR: Sala de la Antigua Biblioteca Municipal.

9-11 de noviembre * Feria del Libro. La inauguración será el viernes a las 18.30 horas a cargo del escritor Pérez Henares. Exposición y venta de publicaciones, encuentros literarios, charlas, firmas de libro y actividades infantiles. Organiza el Ayuntamiento de Tarazona.



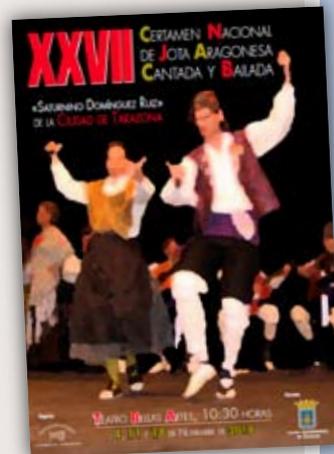
XXVII CERTAMEN NACIONAL DE JOTA ARAGONESA CANTADA Y BAILADA "SATURNINO DOMÍNGUEZ RUIZ" DE LA CIUDAD DE TARAZONA

4, 11 y 18 de noviembre * Organiza el Ayuntamiento de Tarazona y la Asociación Cachirulo Tarazona. LUGAR: Teatro Bellas Artes.

4 de noviembre * 10.30 horas. 1ª Eliminatoria del XXVII Certamen Nacional del Jota Aragonesa Cantada y Bailada "Saturnino Domínguez Ruiz" de la Ciudad de Tarazona.

11 de noviembre * 10.30 horas. 2ª Eliminatoria del XXVII Certamen Nacional del Jota Aragonesa Cantada y Bailada "Saturnino Domínguez Ruiz" de la Ciudad de Tarazona.

18 de noviembre * 10.30 horas. Gran Final XXVII Certamen Nacional del Jota Aragonesa Cantada y Bailada "Saturnino Domínguez Ruiz" de la Ciudad de Tarazona Incluye la Gala Aragonesa de Fin de Fiesta, con la participación de grandes voces la Rondalla Los Amigos.



SANTA CECILIA

20 de noviembre * 19.30 horas. Concierto Quinteto de Viento de la Orquesta Sinfónica de Navarra "Narración de la obra Pedro y el lobo de Serguei prokófiev" Narradora: Belén Ochotorena. LUGAR: Salón de actos del Conservatorio Prof. De Música.

21 de noviembre * 19.30 horas. Concierto de saxofones "Melisma Quartet". LUGAR: Salón de actos del Conservatorio Prof. De Música.

22 de noviembre * A partir de las 18.45 horas. Pasacalles de Santa Cecilia a cargo de los alumnos de Banda del Conservatorio Prof. De Música de Tarazona. LUGAR: Centro ciudad.

23 de noviembre * 19.30 horas. Conferencia-concierto "La Música Española vista desde los compositores franceses" a cargo de Manuel de la Riva Abernía. LUGAR: Salón de actos del Conservatorio Prof. De Música.

24 de noviembre * 20.00 horas. Concierto de Santa Cecilia: Música para cantar a cargo de la Asociación Musical Banda de Tarazona. "Nosotros ponemos la música, Tú pones la voz". Las invitaciones se pueden recoger desde el lunes 19 en Oficina Municipal de Cultura (Plaza de España 9bis, de 10,30 a 14,30 h.) Colabora el Ayuntamiento de Tarazona. LUGAR: Teatro Bellas Artes

XXVII JORNADAS SOBRE EL MONTAÑISMO Y EL MONCAYO

9, 16 y 23 de noviembre * Organiza el Centro Excursionista con la colaboración del Ayuntamiento de Tarazona. LUGAR: Teatro Bellas Artes.

9 de noviembre * 20.00 horas. Inauguración de las "XXVII Jornadas sobre el montañismo y El Moncayo". Conferencia-Proyección: Abriendo y equipando vías de escalada desde los setenta hasta hoy. Ponentes: Jesús Yarza y Carmelo Torrijo.

16 de noviembre * 20.00 horas. 2ª Sesión de las "XXVII Jornadas sobre el montañismo y El Moncayo". Conferencia Proyección: Nivología y aludes: cómo comportarse en la montaña Invernal Ponentes: Jorge García-Dihinx.

23 de noviembre * 20.00 horas. 3ª Sesión de las "XXVII Jornadas sobre el montañismo y El Moncayo". Conferencia-Proyección: Alpinismo en femenino: Ponente: Sonia Casas.



Sesión plenaria de octubre.

El alcalde anuncia la bonificación al 95% de la plusvalía en las transmisiones mortis causa

Los impuestos y las tasas se congelarán el próximo año

El Ayuntamiento de Tarazona va a modificar la ordenanza del impuesto sobre el incremento del valor de los terrenos de naturaleza urbana para bonificar las plusvalías en las transmisiones mortis causa al 95%,

quedando el resto bonificadas al 50%. Así lo anunció el alcalde de Tarazona, Luis María Beamonte, durante el Pleno ordinario de octubre.

En esta sesión, el alcalde dio a conocer que, por sexto año consecutivo, las tasas, los impuestos municipales y

El resto de las plusvalías quedarán bonificadas al 50%.

los precios públicos se mantendrán congelados para el próximo año.

Beamonte destacó que con ésta ya serán diez de doce años con los impuestos congelados, y apuntó que también se mantendrán las bonificaciones fiscales.



Adjudicadas nuevas obras en la ciudad

Las obras en el Paseo se retomarán en enero.

Se trata de la renovación de los tramos peatonales del Paseo y de actuaciones en la escalinata de la plaza de San Francisco

El Ayuntamiento de Tarazona avanza en materia de obras para los próximos meses. Ya se ha adjudicado la renovación de los tramos peatonales del Paseo que, previsiblemente se iniciará en enero, y la restauración de los elementos

de protección de la escalinata de la plaza de San Francisco.

Además, ya se han redactado los pliegos para el cubrimiento de la pista de pádel y próximamente se iniciarán las licitaciones del tramo de la parte baja de la plaza de la Seo,

el reasfaltado en carrera de Borja, plaza de la Diputación y rotonda de Raquel Meller, y la supresión de barreras arquitectónicas en la avenida de Navarra.

Estos son algunos de los asuntos de los que el alcalde de Tarazona dio cuenta en el Pleno ordinario, donde también explicó la reunión que el pasado 30 de octubre se mantuvo con los técnicos de la Confederación Hidrográfica del Ebro para valorar las posibilidades existentes para el acondicionamiento del cauce del río Queiles y que ahora se están analizando.

La Banda de Tarazona y la ACT, Premio "Ciudad de Tarazona"

El Ayuntamiento turiasonense les reconocerá el próximo 6 de diciembre por su contribución al progreso cultural y social de la ciudad

El Ayuntamiento de Tarazona reconocerá el próximo 6 de diciembre con el premio "Ciudad de Tarazona" a la Asociación Cultural "Banda de Tarazona" y la Asociación de Comercio, Servicios e Industria de Tarazona (ACT) por su contribución al progreso cultural y social de la ciudad. La propuesta fue aprobada el pasado 31 de octubre en el Pleno ordinario con los votos a favor de todos los grupos.

Con este reconocimiento público se quiere destacar el trabajo que sendas asociaciones vienen realizando en favor no sólo de sus asociados sino para que Tarazona conserve, valore, amplíe y difunda sus señas de identidad tanto en la localidad como en el exterior.

En este sentido, la Banda de Tarazona, que el próximo año cumplirá



Junta directiva de ACT.

Sendas asociaciones forman parte de la identidad local de Tarazona.

40 años, y la ACT, que celebra ahora su 30 aniversario, forman parte de la identidad local y son parte importante de la identificación del ciudadano con Tarazona.



Pascalles navideño de la Banda de Tarazona.

Muebles Hovalá S.L.
LAS VENTAJAS DEL FABRICANTE

TUDO A MEDIDA Y PERSONALIZADO
COCINAS - BAÑOS - MUEBLE ESPECIAL

Pol. Ctra. Cunchillos - calle central
 Teléfono 976 64 13 76 - TARAZONA

Ayuntamiento de Tarazona e Inserta Empleo colaboran para fomentar la integración laboral de personas con discapacidad

Se pondrán en marcha distintas acciones para dar mayores oportunidades a este colectivo

El Ayuntamiento de Tarazona y la Asociación Inserta Empleo trabajarán de la mano para desarrollar acciones que fomenten la integración laboral de personas con discapacidad. El alcalde de Tarazona, Luis María Beamonte, y la directora general de la Asociación Inserta Empleo, Virginia Carcedo, firmaron el pasado 30 de octubre el convenio de colaboración que lo posibilita.

A través de este acuerdo, el Ayuntamiento pondrá en marcha distintas acciones encaminadas a su integración laboral y social, desde programas de formación, captación y orientación hasta actividades de sensibilización y difusión, colaboración con el tejido



Carcedo y Beamonte tras firmar el convenio.

asociativo del ámbito de la discapacidad y acciones específicas para jóvenes con discapacidad con la finalidad de impulsar su incorporación en el mercado laboral y concienciar al tejido empresarial en la apuesta por el talento joven, entre otras.

El alcalde destacó la importancia de apoyar a este colectivo y de "traba-

jar conjuntamente para procurarles oportunidades laborales y un empleo de calidad y lograr así su plena integración". "Es un esfuerzo colectivo que no debemos abandonar y que, seguro, trae magníficos resultados", señaló.

Beamonte, que valoró la gran labor de apoyo y asistencia que realiza la

Fundación ONCE, reiteró el compromiso del Ayuntamiento con los derechos de las personas con discapacidad, poniendo como ejemplo el Programa Juntos Somos Capaces de Fundación Mapfre suscrito con el Consistorio, Fundación Ceste y Pierres que ha permitido que dos personas con discapacidad intelectual hayan realizado prácticas en la institución municipal.

También Carcedo destacó la necesidad de "sumar esfuerzos para multiplicar los resultados y para dar mayores oportunidades tanto a las personas con discapacidad que buscan empleo como a las empresas que quieren contratarlas, por lo que ponemos a su disposición todos los recursos y programas con los que contamos". "Las empresas que contraten a personas con discapacidad van a tener en sus plantillas a personas involucradas y sobre todo profesionales, no se trata de un tema asistencial sino de rentabilidad social y económica", afirmó.

Este convenio se enmarca en los programas operativos de Inclusión Social y de la Economía Social (Poises) y de Empleo Juvenil (POEJ), que está desarrollando la Fundación ONCE a través de Inserta, con la cofinanciación del Fondo Social Europeo y la Iniciativa de Empleo Juvenil, para incrementar la formación y el empleo de las personas con discapacidad.

El Centro Comarcal de Servicios Sociales pone en marcha el VI Programa Inserta

Alrededor de 60 personas participan en este programa dirigido a colectivos en situación de vulnerabilidad

Apoyar a las personas que se encuentran en situación de vulnerabilidad y favorecer su inserción sociolaboral son dos de los objetivos del Centro Comarcal de Servicios Sociales que ha puesto en marcha una nueva edición del Programa Inserta.

En esta sexta edición participan alrededor de 60 personas que durante los próximos meses y de la mano de una trabajadora social de referencia y



Acto de apertura del programa.

distintos profesionales recibirán orientación para su capacitación personal y social, sobre trabajo y convivencia intercultural, y atenderán sus necesi-

dades de integración social y laboral. El concejal de Bienestar Social del Ayuntamiento de Tarazona, Julio Gracia, que participó en el acto inaugural,

agradeció "la labor de los trabajadores de Servicios Sociales para dotar a los participantes de herramientas para conseguir un futuro mejor". En este sentido, se mostró satisfecho con los resultados del programa y de apoyar a estos colectivos que necesitan la ayuda de toda la sociedad.

Por su parte, el coordinador del Centro Comarcal de Servicios Sociales, Pedro Celiméndiz, destacó algunas de las novedades de esta edición como la inclusión de sesiones dedicadas a violencia de género y el haber intensificado la colaboración con el Centro de Educación de Adultos, consiguiendo que el 90% de los participantes del programa esté matriculado en cursos formativos.

La participación se supera edición tras edición.

COMARCA DE TARAZONA Y EL MONCAYO



Tarazona se vuelca en la lucha contra el cáncer de mama

Más de 3.000 personas participaron en la IV Centinela Running

Tarazona y la Comarca son solidarias y lo demostraron una vez más en la IV Centinela Running, una iniciativa de la Asociación

Centinela de la mano del Club de Atletismo Tarazona a favor de la lucha contra el cáncer de mama y genital femenino.

La cita fue el fin de semana del 20 y 21 de octubre y fueron un total de 3.080 las que participaron en la carrera solidaria que, año a año, registra récord de inscripciones. "Aunque lo

La asociación ha atendido a más de 40 mujeres desde su inicio.

importante no son los números sino la implicación es una satisfacción plena que tanto la ciudad y toda la Comarca participen y se vuelquen", destaca el presidente de la asociación, Juan Antonio Calvo, quien agradece el respaldo que "nos hace trabajar día a día con más ahínco". Como es habitual también hubo un reto 24 horas non stop sobre un circuito de 450 metros instalado en el Paseo.

Además de recaudar fondos, esta iniciativa solidaria pretende dar visibilidad y trasladar el mensaje de la importancia de la prevención. "Son fundamentales las revisiones periódicas y las mamografías para atajar a tiempo la enfermedad", recuerda Calvo.

Desde su fundación, la Asociación Centinela ya ha prestado atención a más de 40 mujeres. Desde 2016 ha ampliado su radio de acción pasando del ámbito local al comarcal.

Tarazona se suma a la carrera "Yo no renuncio"

Una veintena de personas, la mayoría mujeres, participaron el pasado 7 de octubre en Tarazona en la carrera de obstáculos "Yo no renuncio". La iniciativa fue organizada por primera vez desde el Club de Malasmadres para visibilizar el problema de la conciliación que hay en la sociedad a través del deporte, haciendo equipo y educando en corresponsabilidad. La carrera fue convocada a nivel nacional y hubo citas en muchas ciudades, entre ellas Tarazona.



Grupo de participantes en Tarazona.



caroamaderas
servicio integral de carpintería y decoración

Pol. Industrial, C/ Extremadura, 26 - Tel. 976 64 40 13

oscaraguado@caroamaderas.com

www.caroamaderas.com

COCINAS COCINAS COCINAS

Instalados tres contenedores para la recogida de ropa usada

El Ayuntamiento de Tarazona colabora con el proyecto Arropados de Cáritas

Tarazona cuenta desde hace unos días con tres contenedores para la recogida de ropa, calzado y complementos usados fruto de la colaboración entre el Ayuntamiento tarazonense y Cáritas Diocesana de Tarazona.

Los contenedores están situados en la calle Seminario, calle Borja y en

el exterior del Polideportivo Municipal, y con ellos se pretende dar facilidad a las personas para entregar la ropa y a la vez contribuir a la inserción sociolaboral de colectivos en riesgo de exclusión.

Esta iniciativa forma parte de un proyecto más amplio que se llama Arropados. Del proceso de recogida, selección y puesta a punto se encargan seis personas que están en el taller prelaboral y dan un segundo uso a las prendas depositadas para su posterior puesta a la venta en la tienda solidaria situada en la plaza de España,6.



Presentación de la iniciativa.

El concejal de Bienestar Social, Julio Gracia, mostró su agradecimiento "a todas las personas que se han implicado para que estos contenedores estén visibles en la ciudad y sean una herramienta más de apoyo a este proyecto que tan buenos resultados está dando".

Por su parte, la directora de Cáritas Int parroquial de Tarazona, Raquel Mayayo, destacó "la importancia de la formación y preparación en este proyecto de economía solidaria que pone en el centro a la persona y fa-

cilita su acceso a un trabajo digno". El proyecto también cuenta con la colaboración de la Comarca de Tarazona y el Moncayo.

CÓMO DEPOSITAR LA ROPA

Es importante depositar la ropa, zapatos y otros complementos en bolsas cerradas para evitar el deterioro y facilitar la recogida. Además de los contenedores, el ropero de Cáritas sigue abierto en horario de 10.00 a 13.00 horas los martes y de 17.00 a 19.00 horas los jueves.

Una jornada aborda la soledad de las enfermedades mentales

El Centro de Rehabilitación Psicosocial Moncayo de Tarazona organizó esta iniciativa coincidiendo con el Día Mundial de la Salud Mental

Abordar la soledad de las enfermedades mentales. Con este objetivo el Centro de Rehabilitación Psicosocial Moncayo de Tarazona organizó el pasado 10 de octubre y con motivo del Día

Mundial de la Salud Mental unas jornadas dirigidas a asociaciones, entidades de la zona y a toda la población en general.

"Este año lo hemos dedicado a la soledad como algo que a todos



Imagen de la jornada.
FOTO: NORA BERMEJO.

nos afecta en algún momento vital y también de la soledad de la persona con problemas de salud mental en momentos de crisis, donde el desarraigo, la falta de identidad, el

aislamiento, el abandono y el miedo son paralizantes y crean pobreza e injusticia social", explicó la terapeuta ocupacional del Centro Moncayo, Elena Trívez.

Por su parte, la concejala de Sanidad,

Eva Calvo, destacó el trabajo y el acompañamiento a los enfermos y a la familia que realiza el Centro que desde 2005 ha atendido a 2.160 personas.

Los alumnos del curso de cocina de Cáritas reciben los diplomas del primer módulo

Los ocho alumnos participantes en el curso "Operaciones básicas de cocina", organizado por Cáritas Diocesana de Tarazona, ya han recibido los diplomas del primer módulo de los dos de los que consta el curso.

Este módulo es el de "Ejecución

de operaciones básicas", consistente en 150 horas de las cuales 25 han sido de prácticas en establecimientos de la ciudad. Ahora se encuentran realizando el segundo "Elaboración básica culinaria" en el que también combinarán teoría y práctica. La realización del curso completo ofrece la



Foto de familia de los alumnos tras recibir sus diplomas.

posibilidad de contar con el certificado de profesionalidad.

El objetivo del curso es favorecer su inserción laboral, que el alumna-

do tenga una salida profesional pero también dar a Tarazona la posibilidad de tener a gente en sus cocinas con una titulación.

FESTIVIDAD de San Atilano



1. Tradicional reparto de peces de San Atilano.
2. La Asociación de Encajeras mostró sus trabajos.
3. La Corporación Municipal en un momento de la misa del patrón.
4. Ronda jotera de las Escuelas Municipales de Jota y el Regañón.
5. Pequeños y mayores se divertieron en el encierro infantil.
6. II Muestra de la Tierra del Moncayo.
7. Manu Tenorio en un momento de su actuación.
8. Rosana tomó el testigo al día siguiente en la Plaza de Toros Vieja.



El curso dedicado a la novela negra estuvo abierto al público general.

La traducción misionera y la novela negra centran la actividad en la Casa del Traductor

La Casa del Traductor ha organizado durante el mes de octubre distintos cursos que han tenido como temas centrales la traducción misionera y la novela negra.

Así, del 5 al 7 de octubre, acogió el

V Congreso Internacional Misión e Historia de la Traducción "El escrito misionero, testigo e instrumento de comunicación intercultural" en el que participaron una quincena de expertos que pusieron de manifiesto la im-

Todas las sesiones contaron con expertos en la materia

portancia de la traducción como vehículo de la comunicación bidireccional, del misionero al misionado y de éste al mundo a través del escrito del primero que le da voz.

Por otro lado, del 19 al 21 de oc-

tubre, se organizó el curso "Traductores entre Crímenes y Detectives. La traducción de la novela negra" en el que de la mano del escritor Alejandro M. Gallo y del traductor de novela negra Kriton Iliopoulos se abordaron las claves de este tipo de género y estrategias para su traducción.

Ruta literaria por los escenarios de Bendita Calamidad

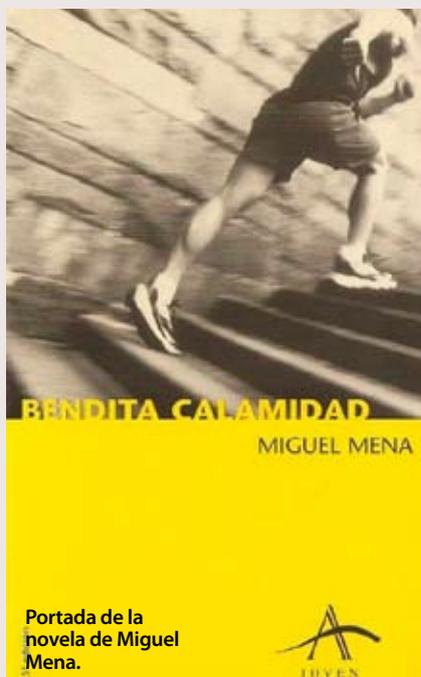
De la mano de su escritor, Miguel Mena, se pondrán conocer lugares por los que se desarrolla la novela

El escritor Miguel Mena realizará en Tarazona una visita guiada por los escenarios por los que transcurre su novela, Bendita Calamidad, que se desarrolla durante la celebración del Cipote-gato y las fiestas de San Atilano en el año 1992.

El primer recorrido será urbano, en Tarazona, donde comienza y acaba la novela. Se visitará el Ayuntamiento, el monumento al Cipote-gato, calles del casco antiguo, Judería y casas colgadas, y la catedral. Hay posibilidad de recorrer el entorno

del Moncayo y otros puntos, como el antiguo sanatorio de Agramonte, clave en la novela.

La ruta se llevará a cabo los próximos 2 y 3 de febrero y existen dos opciones de inscripción: una con actividades y dietas y otra que incluye además el alojamiento. En cualquiera de los dos formatos, el desplazamiento hasta el punto de inicio de la ruta corresponde al participante. Todas las rutas comenzarán con una comida de encuentro con el autor, que tendrá lugar en sábado; a continuación, comenzará una ruta guiada a cargo del escritor, que se desarrollará durante la tarde hasta la cena. Posteriormente, se pernocta en el hotel asignado y a la mañana siguiente se continúa con la ruta. La actividad terminará



Portada de la novela de Miguel Mena.

máximo de 25 personas, será necesario reservar con antelación a través de la página www.lee-raragon.es. Tras realizar el pago, se recibirá un correo electrónico con la confirmación de la reserva, que también podrá realizarse en modalidad de regalo para otra persona.

Esta actividad está enmarcada en el programa Leer Aragón que nace con el apoyo del Departamento de Cultura y Patrimonio del Gobierno de Aragón y que va a estar coordinado por el escritor David Lozano, con el que se pretende aprovechar la importante presencia de autores

aragoneses en el panorama literario nacional y el innegable valor de los escenarios aragoneses. En total hay once rutas.

Al ser los propios autores los que ejerzan de guías para grupos de un



Presentación de la V Feria del Libro.

Tarazona reúne a 43 autores en su V Feria del Libro

El periodista y escritor Antonio Pérez Henares más conocido como Chani inaugura el 9 de noviembre este evento que está organizado por el Ayuntamiento

Un total de 43 autores, doce cassetas de editoriales, librerías de la ciudad e instituciones y una treintena de actividades componen la programación de la V Feria del Libro de Tarazona organizada por el Ayuntamiento y que se celebrará los días 9, 10 y 11 de noviembre en el Recinto Ferial.

La concejala de Cultura Waldesca Navarro y los coordinadores de la feria José Luis Corral y Manuel Martínez Forega presentaron los detalles de la programación llena de presentaciones, firmas de libros, mesas redondas, encuentros literarios, actividades y talleres infantiles y cuentacuentos.

En esta edición, el periodista y escritor Antonio Pérez Henares más

conocido como Chani será el encargado de inaugurar la feria pronunciando el pregón en un acto que tendrá lugar el viernes a las 18.30 horas.

"Nuestro objetivo con esta feria es acercar las letras y la lectura al público y apoyar al sector y al talento creativo, contribuyendo además a hacer ciudad e intentando que se convierta en un fin de semana lleno de actividad para el sector servicios", apuntó la concejala, que agradeció también la colaboración de los libreros de la ciudad.

Navarro destacó "la apuesta que

venimos haciendo un año más por este evento que se ha convertido en un referente cultural con un programa de calidad que incluye la participación de numerosos escritores de primera línea", entre los que destacan Isabel San Sebastián, José Calvo Poyato, Isabel Abenia, Luis Alberto de Cuenca, Francisco Ferrer Lerín o Javier Lostalé, junto con autores locales y escritores jóvenes, a los que se vuelve a apoyar en esta nueva edición.

En este sentido, cabe destacar la presencia de los autores locales Alejandro Puche y Jorge Martínez que presentarán el sábado a las 20.30 horas "Dos poetas en el Moncayo".

La feria vuelve a ser un año más escenario de presentaciones en primicia como "La mañana descalza" de Inés de Ramón e Irene Vallejo, y "León Felipe: de la soledad española al definitivo exilio mejicano: 1884-1938" de Manuel Martínez Forega que tendrán lugar el sábado a las 18.00 y a las 20.00 horas respectivamente.

Durante la presentación, Corral animó "a los tarazonenses asumir como propia esta feria que tiene que ser de todos y para todos, convirtiéndose en un referente cultural".

Por su parte, Forega incidió en la calidad del programa y puso de manifiesto los temas a tratar en las mesas redondas como la del viernes sobre periodismo y literatura y la del sábado sobre la aportación de los "Novísimos" y de la "Generación del lenguaje" a la poesía de fin de siglo.

La feria abrirá el viernes en horario de 18.00 a 21.00 horas, el sábado de 11.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.00 horas, y el domingo de 11.00 a 14.00 horas.

Cuentacuentos para celebrar el Día de las Bibliotecas

Con motivo del Día de las Bibliotecas, el Ayuntamiento de Tarazona organizó el pasado 24 de octubre una actividad de cuentacuentos en la que participaron 125 alumnos de 3º de Primaria de los colegios de la ciudad.

"Con esta iniciativa queremos darles a conocer los servicios que ofrece y acercarles las actividades que en ella se desarrollan con el objetivo de que la biblioteca se convierta en un lugar de interés y encuentro para ellos", apuntó la concejala de Cultura,

Waldesca Navarro, durante su visita a las instalaciones.

Este servicio va creciendo año a año en número de socios hasta llegar a los 5.342 que hay actualmente. De enero a agosto se han contabilizado un total de 7.320 préstamos y se aprecia un incremento en el servicio de préstamo eléctrico llegando a los 431. La Biblioteca Municipal de Tarazona cuenta, además, con un Club de Lectura y organiza numerosas actividades y presentaciones a lo largo de todo el año.



El cuentacuentos captó el interés de los alumnos.

Más de 2.600 personas visitan el cimborrio de la Catedral

Desde junio está en funcionamiento este servicio que permite a los turistas subir a la parte más alta del templo

Más de 2.600 personas han realizado la visita guiada a las cubiertas, las terrazas y el cimborrio de la Catedral de Nuestra Señora de la Huerta que la Fundación Tarazona Monumental oferta desde junio.

En estos cinco meses el balance es muy positivo, ya que se han hecho un total de 257 pases y en este tiempo destaca la participación de 690 tarazonenses, cifra sólo superada por las personas del resto de la provincia de Zaragoza que suman 787. Las visitas al cimborrio suponen un 16% del total de visitantes a la Catedral que en estos cinco meses ha registrado 16.454 personas.

"La puesta en marcha de este nuevo servicio turístico ha tenido mucha repercusión dentro de Aragón por la promoción en medios de comunicación y redes sociales. Los medios que se han hecho eco de esta visita han destacado su espectacularidad y eso se ha sabido transmitir al espectador", destaca el gerente de la FTM, Julio Zaldívar.

Esta visita supone un elemento diferenciador y novedoso a la oferta turística de Tarazona, pero también respecto a la que se ofertan en otros lugares de España y del extranjero. "Son muchos los monumentos y catedrales que ofrecen visitar sus terrazas y torres, pero ninguno permite andar por las bóvedas del edificio como ocurre en la Catedral de Tarazona. Además, los contenidos de



Visitantes fotografiando desde lo alto de la seo.

este recorrido que alternan conocimiento sobre la construcción de las catedrales, la restauración, los estilos artísticos... hace que sea apta para todas las edades y niveles culturales", explica Zaldívar.

El itinerario permite acceder a la terraza de la girola donde se puede apreciar la construcción gótica de la seo y una interesante colección de marcas de cantero. Por una escalera de caracol se llega hasta las bóvedas y galerías de aireación que permiten al viajero recorrer el templo por arriba comprendiendo la complejidad de estos edificios.

La experiencia Kiborion llega a su

La visita permite andar por las bóvedas del edificio algo que no suele ser frecuente en monumentos y edificios.

punto álgido al adentrarse en el interior del cimborrio. Durante su ascenso se puede contemplar, desde una posición privilegiada, una de las joyas descubiertas durante la restauración: el conjunto de pintura mural a grisalla

que decora su interior y que es una de las razones por las que nuestra catedral recibe el nombre de "Capilla Sixtina del Renacimiento español". Y finalmente, en la terraza se pueden divisar cuestiones de la fábrica de la Catedral que difícilmente pueden atenderse desde el suelo, y una de las mejores vistas del Moncayo, del valle del Queiles, y por supuesto de Tarazona.

El precio de la entrada más la visita guiada tiene un coste de 3 euros. Puede reservarse por teléfono y e-mail o comprarse directamente en la recepción de la Catedral. El aforo máximo es de 15 personas.

Tarazona se promociona en las Fiestas del Pilar

La oferta turística de Tarazona se promocionó durante el transcurso de las Fiestas del Pilar con su presencia en el Espacio Aragón ubicado en el pasaje Palafox en pleno centro de Zaragoza. En ese espacio había un mostrador donde podía encontrarse material de promoción de

los atractivos turísticos de la localidad como la Catedral de Santa María de la Huerta, el barrio de la Judería y su entorno natural con el Moncayo, entre otros. La iniciativa fue impulsada por el Gobierno de Aragón para dar a conocer la oferta turística de la Comunidad.

TARAZONA

SORTEO 6.000 €

*del 31 de Octubre
al 23 de Noviembre*



24

SORTEO LOTERÍA NACIONAL

BASES DEPOSITADAS ANTE NOTARIO

NOVIEMBRE

2018



tarazonacentrocomercialabierto
comercioserviciosindustria



Aitana García ha recibido el alta hospitalaria después de ser operada a primeros de octubre de su operación de escoliosis, aunque tendrá que pasar una temporada en Boston donde ha sido intervenida. Según informan sus padres, su recuperación "está siendo favorable dentro de su complejidad tras someterse a casi diez horas de quirófano basadas en la fusión espinal".

Aitana recibe el alta hospitalaria

Por Eva Sánchez

Ahora queda por delante una larga rehabilitación antes de volver a España. "Sabemos que la estancia en Boston va a ser de una temporada bastante considerable, pero lo más importante es que Aitana

tenga su columna en condiciones óptimas antes de volver a España", apuntan.

Es la sexta intervención a la que se somete Aitana García en Norteamérica tras 9 años de lucha

que han conseguido corregir casi por completo su cardiopatía.

El equipo médico en España aconsejó que la intervención se hiciera nuevamente en Boston debido a los antecedentes de la niña que se ha sometido con anterioridad a otras cinco operaciones en Boston y otras tantas en España.

Nuevamente, el Gobierno de Aragón se hace cargo de los costes de la intervención que, en este caso, ascienden a más de 250.000 dólares.

Comienza el reparto de participaciones de la campaña 6.000 euros para compras

La Asociación de Comercio, Servicios e Industria de Tarazona ha presentado una de sus campañas con más éxito: el sorteo de 6.000 euros. El primer ganador del concurso será el portador del boleto cuyo número coincida con el primer premio de la Lotería Nacional del 24 de noviembre.

Para la presidenta de ACT, Lourdes Sánchez "ésta es, sin duda, una de las campañas más queridas y esperadas: Tarazona fue una de las primeras poblaciones en realizar un sorteo así y después de 16 años, en Aragón, es la única que mantiene este premio".



Mari Mar Echavarría ganadora de la campaña "Comprar en Tarazona tiene tela".

El afortunado deberá gastarlo en un mínimo de 31 establecimientos el próximo 15 de diciembre. Como el año pasado, el reparto de participaciones

se concentra en noviembre, del día 31 de octubre al 23, y son 76 los establecimientos que participan.

También se entregará a un segun-

do premiado (al portador del boleto cuyo número coincida con el segundo premio de la Lotería Nacional del mismo día), si bien este año el premio será un viaje para dos personas con noche en Madrid y dos entradas para el musical Billy Elliot al no haber aparecido, tras varios sorteos, el ganador de la campaña "Comprar en Tarazona tiene tela", que ha permitido reciclar más de 4.600 bolsas de plástico y la entrega de 1560 bolsas de tela a los clientes de la asociación. La ganadora

del robot aspiradora ha sido Mari Mar Echavarría Ramos, que consiguió su bolsa de tela en la Panadería Carcavilla de la Calle Visconti.

Los mayores ponen el colofón a su festividad con una comida

Los mayores de Tarazona pusieron el broche de oro a su festividad con una comida de hermandad a la que acudieron más de 200 personas. Se trata de uno de los actos más tradicionales en el programa que organiza anualmente el Hogar de Personas Moncayo y que este año ha incluido también distintas charlas, misa y sesión de baile.



La comida reunió a más de 200 personas.

Gervasio Sánchez muestra en Tarazona “Los ojos de la guerra”

El fotoperiodista Gervasio Sánchez ofreció el pasado 15 de octubre en Tarazona la charla “Los ojos de la guerra” en el marco del ciclo Encuentros con Compromiso organizado por Caixa-bank. Lo hizo en dos sesiones, una por la mañana con escolares, y ya por la tarde abierta para el público general.

Durante la conferencia y a través de sus imágenes, Sánchez explicó sus experiencias como reportero de guerra, desde las guerrillas de América Latina a la guerra de los Balcanes pasando por Sudán, Ruanda o Afganistán, y su lucha contra el uso de las minas antipersona.

El reportero habló de las consecuencias de los conflictos una vez han terminado. “La guerra no acaba cuando lo dice Wikipedia, acaba cuando sus consecuencias se superan, a veces nunca. Lo que trato de mostrar es qué pasa cuando las cámaras se apagan, cuando los políticos se van”, explicó.

Y además también buscó remover conciencias: “Cuando veamos a una persona de otro color, de otra cultura, tenemos que preguntarnos por qué han venido. En el 90% de los casos lo han hecho huyendo de una situación bélica o económica brutal y nosotros en su lugar haríamos lo mismo”, advirtió.



El fotoperiodista en un momento de la charla en el Teatro Bellas Artes.

FOTO: NORA BERMEJO.

Inauguración de la muestra.



Chico Ramos muestra la segunda parte de su trastero fotográfico

La Sala Tarazona Foto ha acogido durante el mes de octubre la exposición “Mi trastero fotográfico. Curiosidades y personas II” del fotógrafo turiasonense Jesús María Ramos (Chico).

La exposición, que da continuidad a otra que realizó en 2015, reunió 27 imágenes realizadas entre los años 1997 y 2017 en las que aparecen personas y curiosidades que Ramos ha ido retratando a lo largo de este tiempo y que ahora han visto la luz en esta muestra que está concebida como un trastero fotográfico.

Visita a la Exposición Estudio de Sierra Barseló

El alcalde de Tarazona, Luis María Beamonte, y la concejala de Cultura Waldesca Navarro visitaron la Exposición Estudio del artista turiasonense Manuel José Sierra Barseló ubicada en la plaza de San Francisco donde muestra la obra artística que ha realizado a lo largo de su intensa trayectoria.

El alcalde destacó el esfuerzo tan importante que el artista ha realizado para que una parte de su colección pueda disfrutarse de manera permanente en Tarazona.



Beamonte y Navarro conversando con el artista.



Un momento de la procesión a su salida.

La Guardia Civil celebra su patrona

La Guardia Civil de Tarazona celebró el pasado 12 de octubre la festividad de su patrona, la Virgen del Pilar, con una misa en la Catedral y con una procesión por las calles de la ciudad. A los actos se unieron la Corporación Municipal y muchos turiasonenses.



Escuela Municipal de Jota y el grupo El Regañón.

Tarazona y la Comarca, representada en la Ofrenda de Flores

Un año más, Tarazona y la Comarca tuvieron representación en la Ofrenda de Flores a la Virgen del Pilar de la mano de la Escuela Municipal de Jota y el grupo El Regañón y de la Escuela de Jota de la Comarca de Tarazona y el Moncayo y de los vecinos que quisieron unirse a la convocatoria. Un año más, ofrecieron sus flores a la Virgen y le dedicaron cánticos y bailes.

La Cofradía de la Magdalena, en el Rosario de Cristal

La Cofradía de la Magdalena de Tarazona participó el pasado 13 de octubre en el Rosario de Cristal en el marco de la celebración de las Fiestas del Pilar de Zaragoza. La cofradía turiasonense acompañó a la Archicofradía de Jesús de Medinaceli de Madrid a la Real, Muy Ilustre, Antiquísima y Trinitaria Cofradía de la esclavitud de Jesús Nazareno de Zaragoza. De esta forma, la Cofradía de la Magdalena puso el broche final a los actos conmemorativos de su 400 aniversario.



El hermano mayor y miembros de la Cofradía.

Foto de familia del grupo con el alcalde Luis María Beamonte.



El Aula Municipal de Adultos visita el Palacio de la Aljafería

Un grupo de 55 alumnos el Aula Municipal de Adultos visitó el pasado 25 de octubre el Palacio de la Aljafería donde conocieron sus estancias y su doble faceta como sede del Parlamento aragonés y como monumento histórico artístico. A su llegada, fueron recibidos por el alcalde Luis María Beamonte.

Una visita a la capital aragonesa que fue demandada por los alumnos y que con la llegada del buen tiempo volverá a repetirse para conocer otros de sus lugares emblemáticos.

El Tarazona, líder de la categoría

La S.D. Tarazona finaliza el mes de octubre como líder de la categoría. Los goles de Ballarín y Moha permitieron arrebatar al Utebo FC su primer puesto en la clasificación.

En la primera parte los dos equipos contaron con ocasiones, pero fue en el minuto 49 cuando Ballarín aprovechó un rechace y marco el 1-0 con un remate de cabeza. Tan solo cuatro minutos después Michel metió un pase en profundidad a Ballarín, quien se internaba en el flanco izquierdo del área y pasó a Moha, que anotó con un remate solo ante Albergo.

Durante el partido, el Tarazona tuvo alguna ocasión más para marcar, aunque fueron fallidas. Destacar



también que la zaga rojilla se mostró muy segura y apenas mostró fisuras que pudieran ser aprovechadas por los utebanos. Este ha sido un buen mes para el equipo turiasonense, ya que

se impuso por 2 goles al Sabiñánigo y por 4 al CDJ Tamarite. Sin embargo, perdió por la mínima contra AD San Juan en el primer partido de octubre, pero luego consiguió remontar

el resto de partidos y ahora ocupa el primer puesto en la clasificación.

CONVENIO CON EL REAL ZARAGOZA

La Sociedad Deportiva Tarazona firmó el pasado 25 de octubre un convenio de colaboración con el Real Zaragoza que incluye distintas líneas de actuación como el asesoramiento sobre aspectos metodológicos, el fomento de la proyección de los jugadores rojillos más talentosos y la preferencia por parte del Real Zaragoza sobre los jugadores del club turiasonense. Además, la SD Tarazona, como club convenio, podrá acceder a cesiones sobre jugadores salidos de la cantera.

Resultados negativos para un Eureka que va ganando en juego

Es negativo para el Eureka en cuanto a los resultados, ya que ha cosechado dos derrotas y un empate, pero el equipo va mejorando en juego y en competitividad y aún tiene más margen de mejora.

El balance en casa ha sido de derrota frente al líder de la categoría, el Calatorao, por 0-1 en un partido igualado en el que los visitantes fueron superiores a los locales, sin tener demasiadas oportunidades, pero sí marcando el ritmo del partido. El equipo visitante se llevó el triunfo

en los minutos finales tras un fallo en la salida de balón del Eureka, robando el balón y consiguiendo hacer el 0-1 definitivo.

Frente al Rayo Breano, equipo de la parte alta de la tabla, se consiguió el empate a uno. Los locales gozaron de varias ocasiones, larguero incluido, para llevarse el partido. Dominaron el juego, pero, de nuevo, una indecisión en la zaga hizo que los visitantes marcaran el empate en la única llegada que tuvieron en todo el encuentro. Buen partido del Eureka, pero con sabor agri dulce por el resultado, ya



que el marcador no indicó lo visto en el partido.

Y derrota en Biota por 3-2 en un partido en el que los locales salieron más enchufados que los visitantes e hicieron 2-0 en los primeros minutos. Se rehízo el Eureka y consiguió

empatar antes del descanso. En el segundo tiempo volvieron a adelantarse los locales y, de ahí hasta el final, dominio y ocasiones del Eureka que, unas veces por el portero y otras por no estar acertados de cara a gol, hizo que el marcador no se moviera.

El Seminario cierra el primer mes de competición con dos victorias y una derrota

El Rugby Seminario ha acabado octubre en la tercera posición de la tabla tras imponerse a Ejea en casa por 25 a 21, vencer a domicilio en Jaca por 5 a 24 y caer por 13 a 0 en un duelo muy igualado frente al Ibero en Zaragoza.

El equipo turiasonense va poco a poco encajando piezas y acoplando

a las numerosas incorporaciones de esta temporada. Después de un arranque complicado por las lesiones y la lógica falta de acoplamiento, el equipo va poco a poco carburando y espera ofrecer su mejor versión ya en noviembre.

Por su parte, el equipo femenino arrancó la temporada cayendo en la cancha del Ibero por 45 a 14.



El Balonmano Juvenil Femenino, primero de su categoría

La mayor alegría en el comienzo de las competiciones las está dando el primer equipo femenino del club Balonmano Tarazona, las chicas de juvenil. Comenzaron la temporada venciendo a las actuales campeonas, BM Dominicos, por una diferencia de 14 goles. También se llevaron los puntos ante Huesca y Ejea, cerrando el mes de octubre en primera posición.

Con peor suerte en los partidos de fuera de casa ha comenzado el primer equipo masculino, que fueron derrotados tanto en casa del filial del Bada Huesca como de Corazonistas. Sin duda, las dos salidas más difíciles del año.

En el Polideportivo de Tarazona



se están mostrando muy fiables, venciendo de manera abultada a BM Almozara y BM Huesca. Sin duda, la afición juega un papel muy impor-

tante cada jornada disputada como locales.

Los filiales masculinos (BM Tarazona B y Juvenil Masculino) también

han comenzado con varias victorias, aunque su objetivo no sea otro que la formación de jóvenes jugadores para su posible ascenso al primer equipo.

También han comenzado la temporada los ocho clubes en categoría escolar. Sin duda un año muy importante

para Balonmano Tarazona, que tiene doce equipos en competición, lo que supone la mayor cifra en su historia.

Sabor agridulce para el Baloncesto Tarazona en el primer mes de competición

La competición para los equipos del Baloncesto Tarazona ha comenzado de manera desigual. El Infantil Masculino debutó ganando a Boscos Zaragoza por 41-39 en un encuentro donde el todo equipo destacó por su intensidad defensiva y en el que Santi Peña consiguió anotar diez puntos consecutivos en el segundo cuarto

con los 14 puntos de Juan Lapuente como máximo anotador.

Sin embargo, la derrota fue amarga para el Junior Masculino que perdió contra Salesianos Zaragoza por 41-43 en un partido muy igualado e intenso hasta el final ya que los turiasonenses tuvieron el último lanzamiento de 3 puntos para llevarse el encuentro.



Jornadas de Iniciación al Mushing

Tarazona acogió a finales de septiembre unas Jornadas de Iniciación al Mushing para dar a conocer y promover la práctica de este deporte.

Durante todo el fin de semana, en el Centro Municipal de Mayores, hubo distintas charlas a cargo de distintos expertos (mushers, handlers, veterinarios, técnicos y preparadores físicos), en las que trataron aspectos como los entrenamientos, los cuida-

dos veterinarios, la alimentación o los reglamentos y las licencias federativas. Asimismo, también se realizaron entrenamientos y exhibiciones en el parque de Pradiel el abiertas a todo el público. Las Jornadas, impulsadas por los Clubes Mushing Moncayo y Mushing Monegros, fueron organizadas por la Federación Aragonesa de Deportes de Invierno y con la colaboración del Ayuntamiento turiasonense.



La Carrera Popular Vía Verde Tarazonica cumple 25 años

Unos 200 corredores participaron el pasado 28 de octubre en la XXV Carrera Popular Vía Verde del Tarazonica que en esta edición se disputó desde Tudela y desde Cascante hasta Tarazona para completar las dos modalidades de media maratón y 10 kilómetros respectivamente.

En lo deportivo, con respecto a las clasificaciones de la media maratón, categoría masculina, el corredor del Ribera Atlético Iván Muñoz se hizo con la primera plaza con un tiempo de 1:19:34, a tan sólo 33 segundos llegó el corredor turiasonense Ricardo Calvo, corredor habitual de esta prueba y ganador en varias ocasiones. En tercera posición llegó a 1:24 de la cabeza de carrera Jorge Barrera. Estos mismos corredores fueron también



los ganadores del premio local. La clasificación femenina fue liderada por la corredora del Scorpio Patricia Lafoz con un tiempo de 1:34:51 seguida de Irene Lasheras e Itziar Santos. En locales el podio estuvo compuesto

por Gracia de Carlos, Ángeles García y Eva Latorre.

En la 10k el triunfo fue para Marcos López del LEO 24M con un tiempo de 37:33 seguido de Luis Prieto y Carlos Pérez. Cuarto y quinto en la general y

primero y segundo local fueron respectivamente los corredores del Club Atletismo Tarazona Rubén García y Javier Herrero que entraron a la vez

en la línea de meta peleando hasta el último instante por subir al podio. La tercera plaza local masculina fue para el corredor del Ribera Atlético Daniel Díaz. En féminas el primer puesto de la general fue para Paloma Aznar con un tiempo de 43:55, la segunda plaza fue para su compañera de equipo Blanca Sayas y el tercer puesto fue para la corredora del Club Atletismo Tarazona María Marqués que entró con buen pie en esta competición y se llevó además

el premio a primera clasificada de su grupo de edad y primera local, le acompañaron las turiasonenses Sonia Salvador y la conocidísima Yolanda Magallón, segunda y tercera locales respectivamente.

Eduardo Bartolomé participa en el Europeo de Duatlón

El turiasonense Eduardo Bartolomé, miembro del Club de Triatlón Transportes Sola Tarazona, defendió a la selección española en su grupo de edad (60-64) en el Campeonato Europeo de Duatlón, distancia Estándar, disputado el pasado 21 de octubre en Santa Eulalia del Río (Ibiza). La carrera se desarrolló en un circuito prácticamente llano, tanto a pie como en bicicleta, y por tanto bastante rápido, en el que el turiasonense acabó quinto con un tiempo de 2 horas 13 minutos, a tan sólo tres minutos del tercero. El triatleta se muestra satisfecho con el resultado, ya que llegó muy justo de preparación al Campeonato por culpa de las lesiones que sufrió durante la temporada pasada.



El IV Trofeo Frutos Secos Dorondon "Fiestas de San Atilano" reúne a 275 ciclistas

El Club Ciclista Turiaso organizó el pasado día 30 de septiembre el IV Trofeo Frutos Secos Dorondon "Fiestas de San Atilano" que contó con la participación de 275 ciclistas de toda la Comunidad Autónoma de Aragón, de comunidades limítrofes y de Valencia. En esta edición se realizaron tres pruebas: una de escuelas de Juegos Deportivos de Aragón, una de Cadetes y otra para

mayores de la Copa Criterium.

En la prueba de cadetes, el corredor local Álex Aznar, del equipo Setek-Mcf, marchó escapado junto otro corredor de la Escuela Ciclista de Zaragoza más de media prueba, jugándose la victoria al sprint y llevándose la victoria el corredor de Zaragoza.

En la Copa Criterium destacar el protagonismo de los corredores locales, ya que en la línea de salida David

García, de Ciclos Gamen, partía como favorito tras la victoria conseguida el día anterior en la prueba de la Copa Criterium de Utebo, junto con Jesús Ángel Casado y Cristian Camilo Lopez, ambos del equipo Setek-Mcf que se jugaban la victoria final en la categoría juvenil tras 4 pruebas. Completando la participación local Jorge Morales, que se jugaba la tercera plaza en Máster 30.

Desde el comienzo García junto el corredor local Jesús Ángel Casado intentaron sorprender varias veces al pelotón, pero no lo consiguieron debido al fuerte marcaje de los demás corredores de la general. A falta de 12 vueltas se formó una escapada de cuatro corredores que consiguió abrir distancia con el pelotón, grupo al que a falta de 10 vueltas se unió García y empezaría a abrir distancia con el pelotón. Finalmente, el corredor local se impuso en un apretado sprint en la línea de llegada.

Por otro lado, en la prueba correspondiente de los Juegos Deportivos de Aragón participaron 35 integrantes de la escuela ciclista que más tarde realizaron una gymkhana.

La dirección del club se muestra muy satisfecha ya que, destacan, la prueba se va consolidando año a año en el calendario aragonés y sigue creciendo en participación.

contraportada



TARAZONA SE LO PASA DE MIEDO

Más de 700 tarazonenses celebraron el pasado 31 de octubre la noche de Halloween en el laberinto del terror que la Concejalía de Turismo del Ayuntamiento instaló en el Recinto Ferial. Los numerosos asistentes se atrevieron a adentrarse en la mansión encantada de un científico que les mostró sus curiosos y terroríficos experimentos.

Son ya varios años los que lleva organizándose esta terrorífica actividad, si bien cada año cambia de escenario y temática para sorprender a los asistentes. La acogida ha sido un éxito desde el inicio y desde hace dos años es posible recoger un ticket gratuito para esperar filas y esperas.

Los que también pasaron una tarde de miedo, aunque unos días antes, fueron los más pequeños que participaron en la fiesta de disfraces de la Ludoteca Municipal con merienda, música y manualidades.



ARRIBA:
Los más pequeños
se adelantaron a
Halloween.

Laberinto del Terror en el
Recinto Ferial.